JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 2 JULY 1996 — No. 1996/127 — MARDI 2 JUILLET 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 2 July 1996

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Croatia (S/1996/456)

UNTAES (S/1996/472)

Other matters

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACEMAKING

10 a.m.-1 p.m.	13th meeting (closed)	Conference Room 7

* A revised non paper is available in Room S-3380.

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services ranch (Room S-3670J).

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 2 juillet 1996

SECURITY COUNCIL

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travailof work

Croatie (S/1996/456)

ATNUSO (S/1996/472)

Questions diverses

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	13e séance (privée)	Salle de conférence 7

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.-1 p.m.	699th meeting	Conference Room 5

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories:

American Samoa (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermuda (A/AC.109/2041)

British Virgin Islands (A/AC.109/2055)

Cayman Islands (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047 and Add.1)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)

St. Helena (A/AC.109/2043)

Tokelau (A/AC.109/2050)

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2051)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2054 and Add.1)

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures à 13 heures	699e séance	Salle de conférence 5

Examen des questions des territoires non autonomes :

Samoa américaines (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermudes (A/AC.109/2041)

Îles Vierges britanniques (A/AC.109/2055)

Îles Caïmanes (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047 et Add.1)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)

Sainte Hélène (A/AC.109/2043)

Tokélaou (A/AC.109/2050)

Îles Turques et Caïques (A/AC.109/2051)

Îles Vierges américaines (A/AC.109/2054 et Add.1)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

High-level segment

10 a.m.-1 p.m.	20th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	21st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

   Requests from non-governmental organizations for hearings

   Action on document E/1996/78

2. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]:

   (E/1996/4 and Corr.1, E/1996/18 and Add.1)

   (a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication (E/1996/61)

   *Continuation of general discussion**:

   United Nations Development Programme
   Russian Federation
   Ghana
   United Nations Environment Programme
   United Republic of Tanzania
   International Labour Organization
   Canada
   Tunisia
   Jamaica
   Norway (observer)
   Food and Agriculture Organization of the United Nations

   Switzerland (observer)
   United Nations Centre for Human Settlements (Habitat)
   World Health Organization
   South Africa
   Bangladesh
   United States of America
   International Fund for Agricultural Development
   Guyana
   Ukraine (observer)

* Followed by a dialogue.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	20e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	21e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

   Demandes d'audition d'organisations non gouvernementales

   Décision sur le document E/1996/78

2. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

   (E/1996/4 et Corr.1, E/1996/18 et Add.1)

   a) Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté (E/1996/61)

   *Suite du débat général** :

   Programme des Nations Unies pour le développement
   Fédération de Russie
   Ghana
   Programme des Nations Unies pour l'environnement
   République-Unie de Tanzanie
   Organisation internationale du Travail
   Canada
   Tunisie
   Jamaïque
   Norvège (observateur)
   Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
   Suisse (observateur)
   Centre des Nations Unies pour les établissements humains
   Organisation mondiale de la santé
   Afrique du Sud
   Bangladesh
   États-Unis d'Amérique
   Fonds international de développement agricle
   Guyana
   Ukraine (observateur)

* Suivi d'un dialogue.

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The Secretariat of the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development informs delegations that the following papers containing the paragraphs agreed between 20 and 24 May and 17 and 21 June 1996 (A/AC. 250/CRP.1), and the outstanding paragraphs as at 21 June 1996 (A/ AC.250/CRP.1), are available in front of Room S-2994. Delegations are requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The following document of the Economic and Social Council is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The *State of World Population 1996 Report* from the United Nations Population Fund on the causes and implications of today's rapid urban population growth is now available on the World Wide Web in English (http://www.unfpa.org/swp96.html) and in French (http://www.unfpa.org/swp96-fr/cont96f.html).

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues, et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le secrétariat du Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement informe les délégations que les documents suivants contenant les paragraphes arrêtés entre le 20 et 24 mai et le 17 et 21 juin 1996 (A/AC.250/CRP.1) et que les paragraphs en suspens au 21 juin 1996 (A/AC/250/CRP.1) sont disponibles devant le bureau S-2994. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exem- plaire.

* * *

Le document suivant du Conseil économique et social, non révisé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-3127 :

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

Le *Rapport sur l'état de la population mondiale 1996* du Fonds des Nations Unies pour la population sur les causes et les conséquences de la croissance rapide de la population urbaine est disponible sur le World Wide Web en anglais (http://www.unfpa.org/swp 96.html) et en français (http://www.unfpa.org/swp96-fr/cont96f. html).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 2 July 1996

GROUP OF 77

(on the Economic and Social Council matters: Implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council (E/1996/59))

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 2 juillet 1996

GROUPE DES 77

(sur les questions relatives au Conseil économique et social : application des conclusions arrêtées sur le thème du débat du Conseil (1995) sur la coordination (E/1996/59))

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on Monday. 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings);

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

*Subgroup on Coordination**: Wednesday, 3 July , at 10 a.m.;

*Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions**: Wednesday, 3 July, at 3 p.m.;

Subgroup on Preventive Diplomacy and Peacemaking: Tuesday, 2 July, at 10 a.m.;

The meeting of the *Subgroup on Post Conflict Peace Building* scheduled for *today*, 2 July, at 3 p.m has been cancelled.

* A revised non paper is available in Room S-3380.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien se tiendra le lundi 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

*Sous-Groupe sur la coordination** : Mercredi 3 juillet à 10 heures;

Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies: Mercredi 3 juillet à 15 heures;

Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix : Mardi 2 juillet à 10 heures;

La séance du *Sous-Groupe sur la consolidation de la paix après les conflits* prévue *aujourd'hui* 2 juillet à 15 heures a été annulée.

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 1 July 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 698th meeting

Draft report of the Pacific Regional Seminar

Following an oral report of the Pacific Regional Seminar by the Acting Chairman of the Special Committee of 24, the representative of Cuba made a statement.

The Acting Chairman replied to questions posed to him by the representatives of Côte d'Ivoire and Chile.

Consideration of the questions of Non-Self-Governing Territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands,Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands

The Secretary of the Special Committee of 24 replied to questions posed to him by the representative of Papua New Guinea.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Côte d'Ivoire and Cuba.

The Secretary of the Special Committee of 24 replied to questions posed to him by the representative of Papua New Guinea.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 1er juillet 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DEL'ASSISTANCE — 698e séance

Projet de rapport du Séminaire régional du Pacifique

Le Président par intérim du Comité spécial des 24 présente un rapport oral sur le Séminaire régional du Pacifique et le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Président par intérim répond aux questions posées par les représentants de la Côte d'Ivoire et du Chili.

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Îles Caïmanes,Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte Hélène, Tokélaou, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Le Secrétaire du Comité spécial des 24 répond à une question posée par le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Organisation des travaux

Les représentants de la Côte d'Ivoire et de Cuba font des déclarations.

Le Secrétaire du Comité spécial des 24 répond à une question posée par le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

18th meeting

High-level meeting of the operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4]

(b) Coordination of activities on a system-wide basis: strengthening collaboration between the United Nations development system and the Bretton Woods institutions in the areas of social and economic development at all levels, including the field level

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

18e séance

Séance de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

b) Coordination des activités à l'échelle du système : renforcement de la collaboration entre le système des Nations Unies pour le développement et les institutions de Bretton Woods dans les domaines du développement économique et social, à tous les niveaux, y compris sur le terrain

The Council continued its consideration of agenda item 4 (b).

Statements were made by the representatives of Australia, Indonesia, Switzerland, Colombia, China, United Republic of Tanzania, Ukraine, Cuba, Brazil, Chile, The former Yugoslav Republic of Macedonia and Kazakhstan.

The representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the United Nations Industrial Development Organization made statements.

Coordination segment

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]:

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication

The Council began consideration of the sub-item and had before it documents E/1996/4 and Corr.1, E/1996/18 and E/1996/61.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Costa Rico (on behalf of the Group of 77 and China) and Ireland (on behalf of the European Union as well as on behalf of Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia).

19th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]:

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication

The Council continued its consideration of agenda item 3 (a) and heard statements by the representatives of Colombia, Pakistan, China, Uganda, Indonesia and Argentina.

The observer for the Holy See made a statement.

Statements were made by the representatives of the United Nations Children's Fund and the United Nations Population Fund.

The Director of the Division for Policy Coordination and ECOSOC Affairs made a statement.

Le Conseil poursuit l'examen de l'alinéa b) du point 4.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Australie, Indonésie, Suisse, Colombie, Chine, République-Unie de Tanzanie, Ukraine, Cuba, Brésil, Chili, Ex-République yougoslave de Macédoine et Kazakhstan.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel prennent la parole.

Débat consacré aux questions de coordination

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3]

a) *Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté*

Le Conseil commence l'examen de la question pour lequel il est saisi des documents E/1996/4 et Corr.1, E/1996/18 et E/1996/61.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de l'Irlande (au nom de l'Union européenne ainsi que des pays ci-après : Bulgarie, Chypre, Estonie, Hongrie, Lituanie, Malte, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie).

19e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3]

a) *Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté*

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Colombie, du Pakistan, de la Chine, de l'Ouganda, de l'Indonésie et de l'Argentine.

L'observateur du Saint-Siège intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Fonds des Nations Unies pour la population.

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social prend la parole.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 2 July 1996, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 1. The meeting is open to staff members only.

* * *

Training sessions

The Dag Hammarskjöld Library is offering one-hour training sessions in retrieving and downloading relevant information from the Internet. Sessions are offered to delegates and staff of Permanent Missions and are given every Tuesday and Wednesday from 10 a.m. to 11 a.m. Delegations interested in scheduling a "CyberSeek" training session are kindly requested to call 963-7355, or send an electronic mail (dhlpubc@un.org) or a fax (963-8861).

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 2 juillet 1996 de 13 h 15 à 14 h30 dans la salle de conférence 1. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Cours de formation

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld offre un cours de formation d'une heure pour rechercher les informations sur Internet et les décharger. Les cours, destinés aux délégués et au personnel des missions permanentes, sont donnés les mardis et les mercredis de 10 heures à 11 heures. Les délégations intéressées à s'inscrire à un cours "CyberSeek" sont priées de téléphoner au numéro 963-7355 ou d'adresser un courrier électronique (dhlpubc@un.org) ou un fax (963-8861).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-1138
(postes 33888, 36771 et 36776)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

96-15010